



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2010-91**

under the

**HIGHER EDUCATION FOUNDATION ACT
(O.C. 2010-288)**

Filed May 31, 2010

Regulation Outline

Citation. . . . .	.1
Definitions. . . . .	.2
Act — Loi	
foundation — fondation	
fund — fonds	
Regulation 2005-152 — Règlement 2005-152	
Foundation continued. . . . .	.3
Terms of trustees continued. . . . .	.4
Fund continued. . . . .	.5
Maintain separate accounting. . . . .	.6
Investment powers. . . . .	.7
Reimbursement of expenses of trustees. . . . .	.8
Repeal. . . . .	.9

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-91**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES FONDATIONS POUR LES
ÉTUDES SUPÉRIEURES
(D.C. 2010-288)**

Déposé le 31 mai 2010

Sommaire

Titre. . . . .	.1
Définitions. . . . .	.2
fondation — foundation	
fonds — fund	
Loi — Act	
Règlement 2005-152 — Regulation 2005-152	
Fondation prorogée. . . . .	.3
Mandats prorogés. . . . .	.4
Fonds prorogé. . . . .	.5
Tenue de comptes distincts. . . . .	.6
Pouvoirs d'investissement. . . . .	.7
Remboursement des dépenses des fiduciaires. . . . .	.8
Abrogation. . . . .	.9

Under subsection 19(1) of the *Higher Education Foundation Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *New Brunswick Community Colleges Foundation Regulation - Higher Education Foundation Act*.

En vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur les fondations pour les études supérieures*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement relatif à la Fondation des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick - Loi sur les fondations pour les études supérieures.*

Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Higher Education Foundation Act*. (*Loi*)

“foundation” means the foundation continued under section 3. (*foundation*)

“fund” means the fund continued under subsection 5(1). (*fonds*)

“Regulation 2005-152” means New Brunswick Regulation 2005-152 under the *Higher Education Foundation Act*. (*Règlement 2005-152*)

Foundation continued

3 The New Brunswick Community College Foundation established for the New Brunswick Community College under Regulation 2005-152 is continued under the name “New Brunswick Community Colleges Foundation” for the following institutions:

- (a) the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB);
- (b) the New Brunswick Community College (NBCC); and
- (c) the New Brunswick College of Craft and Design.

Terms of trustees continued

4 Trustees of the board of the foundation established under Regulation 2005-152 who held office immediately before the commencement of this section continue in office with the New Brunswick Community Colleges Foundation until they are reappointed or until their successors are appointed in accordance with subsections 7(1.1), (1.2) and (4) of the Act.

Fund continued

5(1) The fund called “The New Brunswick Community College Foundation Fund” is continued under the name “The New Brunswick Community Colleges Foundation Fund”.

5(2) Subject to section 7, the fund shall be maintained on deposit in one or more accounts at financial institutions authorized to receive deposits in New Brunswick.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« fondation » La fondation que proroge l’article 3. (*foundation*)

« fonds » Le fonds que proroge le paragraphe 5(1). (*fund*)

« Loi » La *Loi sur les fondations pour les études supérieures*. (*Act*)

« Règlement 2005-152 » Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-152 pris en vertu de la *Loi sur les fondations pour les études supérieures*. (*Regulation 2005-152*)

Fondation prorogée

3 La Fondation du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick constituée en vertu du Règlement 2005-152 est prorogée sous le nom « Fondation des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick » pour les établissements suivants :

- a) le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB);
- b) le New Brunswick Community College (NBCC);
- c) le New Brunswick College of Craft and Design.

Mandats prorogés

4 Les fiduciaires du conseil de la fondation constituée par le Règlement 2005-152 qui étaient en fonction immédiatement avant l’entrée en vigueur du présent article demeurent en fonction à titre de fiduciaires du conseil de la Fondation des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick jusqu’à ce que leurs mandats soient reconduits ou que leurs successeurs soient nommés conformément aux paragraphes 7(1.1), (1.2) et (4) de la Loi.

Fonds prorogé

5(1) Est prorogé sous le nom « Fonds de la Fondation des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick » le fonds appelé « Le fonds de la fondation du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick ».

5(2) Sous réserve de l’article 7, le fonds est maintenu en dépôt dans un ou plusieurs comptes d’institutions finan-

Maintain separate accounting

6 The foundation shall maintain separate accounting with respect to the capital and income of the fund.

Investment powers

7(1) The foundation may invest the money constituting the fund in any kind of real or personal property, or a combination, and in doing so shall exercise the judgment and care that a person of prudence, discretion and intelligence would exercise as a trustee of the property of others.

7(2) Pending the investment of any money constituting the fund or pending its disposition under section 9 of the Act, the foundation may deposit the money in an account referred to in subsection 5(2).

7(3) Property that is contributed to the foundation in a form other than money, if it does not qualify as an authorized investment under subsection (1), shall be disposed of at the earliest practicable opportunity and the proceeds invested in accordance with this section.

7(4) Despite subsection (3), at the discretion of the foundation, property that is received by the foundation in a form other than money may be given *in specie* to one or more of the following institutions:

- (a) the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB);
- (b) the New Brunswick Community College (NBCC); and
- (c) the New Brunswick College of Craft and Design.

Reimbursement of expenses of trustees

8 Trustees of the board of the foundation shall be reimbursed for accommodation, meal and travel expenses reasonably incurred in connection with the work of the foundation in accordance with the directive AD-2801, entitled "Travel Policy", issued by the Board of Management.

cières autorisées à recevoir des dépôts au Nouveau-Brunswick.

Tenue de comptes distincts

6 La fondation tient des comptes distincts pour le capital et les revenus du fonds.

Pouvoirs d'investissement

7(1) La fondation peut investir les sommes composant le fonds dans toutes sortes de biens réels ou personnels ou dans une combinaison de ces biens et, ce faisant, elle fait preuve du jugement et prend les précautions dont ferait preuve et que prendrait une personne prudente, discrète et intelligente à titre de fiduciaire des biens d'autrui.

7(2) En attendant que soient investies des sommes qui composent le fonds ou que celles-ci soient utilisées en vertu de l'article 9 de la Loi, la fondation peut les déposer dans un compte mentionné au paragraphe 5(2).

7(3) S'ils ne constituent pas un investissement autorisé en vertu du paragraphe (1), les biens donnés à la fondation sous une forme non monétaire sont vendus à la première occasion et le produit de la vente investi conformément au présent article.

7(4) Par dérogation au paragraphe (3), les biens que reçoit la fondation sous une forme non monétaire peuvent, à l'appréciation de la fondation, être donnés en nature à un ou plusieurs des établissements suivants :

- a) le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB);
- b) le New Brunswick Community College (NBCC);
- c) le New Brunswick College of Craft and Design.

Remboursement des dépenses des fiduciaires

8 Les fiduciaires du conseil de la fondation ont droit au remboursement des dépenses d'hébergement, de repas et de déplacement qu'ils engagent de façon raisonnable dans le cadre des travaux de la fondation en conformité avec la directive AD-2801 établie par le Conseil de gestion et intitulée « Directive sur les déplacements ».

Repeal

9 *New Brunswick Regulation 2005-152 under the Higher Education Foundation Act is repealed.*

Abrogation

9 *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-152 pris en vertu de la Loi sur les fondations pour les études supérieures.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés